

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**TABLE DES MATIÈRES**

Introduction de l'enquête.....	1
Tabagisme dans le ménage.....	1
Âge de la personne.....	2
Usage de la cigarette.....	3
Usage (ancien).....	4
Habitudes hebdomadaires.....	5
Comportement des fumeurs.....	7
Marque de cigarettes.....	8
Accès aux cigarettes.....	9
Cigarettes à meilleur marché.....	11
Risque d'incendie.....	12
Cesser de fumer.....	14
Méthodes pour cesser de fumer.....	17
Autres méthodes pour cesser de fumer.....	19
Produits pour cesser de fumer.....	21
Professionnels de la santé.....	21
La cigarette et la grossesse.....	23
Produits du tabac.....	24
Opinions sur le tabagisme.....	25
Exposition à la fumée secondaire.....	26
Langue et éducation.....	29
Population active.....	30
Revenu des étudiants.....	31
Code postal.....	32
Usage de la marijuana.....	32

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**Section : Introduction de l'enquête (SI)**

**INTRO** Les parties de la question qui sont en caractères **gras** sont lues au répondant. Tandis que le texte en caractères normaux ne l'est pas. Sauf indication contraire, les réponses conduisent à la prochaine question. Le répondant a le choix de répondre soit par un « refus » (RF), soit par « je ne sais pas » (NSP) pour toutes les questions qui lui sont posées sauf que "Autre - Précisez".  
L'introduction à l'enquête, la liste des membres du ménage, les données démographiques, font partie du bloc Entrée/Sortie.

**Section : Tabagisme dans le ménage (HS)**

**HS\_BEG** Début de section

Nota : Cette section nécessite le nombre de personnes dans le ménage (HHSIZE).

**HS\_Q10 (Est-ce que vous fumez/Est-ce que quelqu'un dans votre ménage fume) la cigarette?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

*Univers :* Répondant du ménage

**HS\_Q20 Combien de personnes fument à l'intérieur de votre maison chaque jour ou presque chaque jour? Veuillez inclure tous les membres de la famille et les visiteurs.**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 1 Max : 15]

- 00 Aucune
- NSP, RF

*Univers :* Répondant du ménage

**HS\_C30** Si HS\_Q20=0 ou HS\_Q20=NSP ou HS\_Q20=RF, passez à HS\_Q40  
Autrement, passez à HS\_Q30

**HS\_Q30 Dans une journée normale, combien de cigarettes sont fumées à l'intérieur de votre maison?**

- 1 1 à 10 cigarettes
- 2 11 à 20 cigarettes
- 3 21 à 30 cigarettes
- 4 31 à 40 cigarettes
- 5 41 cigarettes ou plus
- NSP, RF

Défaut : (Passez à HS\_Q50)

*Univers :* Ménages où au moins une personne fume à l'intérieur de la maison

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**HS\_Q40**      **Est-il permis de fumer la cigarette à l'intérieur de votre maison?**

- 1            Oui  
2            Non .....(Passez à HS\_END)  
              NSP, RF

*Univers :*            *Ménages où personne ne fume de façon régulière à l'intérieur de la maison / ou les ménages où aucune cigarette n'est fumée à l'intérieur de la maison*

**HS\_Q50**      **Est-ce qu'il y a des restrictions sur l'usage de la cigarette à l'intérieur de votre maison?**

- 1            Oui  
2            Non .....(Passez à HS\_END)  
              NSP, RF.....(Passez à HS\_END)

*Univers :*            *Ménages où personne ne fume à l'intérieur de la maison, mais où il est permis de fumer/ou les ménages où l'on fume la cigarette à l'intérieur de la maison*

**HS\_Q60**      **Quelles sont les restrictions concernant l'usage de la cigarette à l'intérieur de votre maison? Choisissez toutes les réponses appropriées**

- 1            **Il est permis de fumer dans certaines pièces seulement**  
2            **Il est interdit de fumer en présence de jeunes enfants**  
3            **Il est permis de fumer seulement si les fenêtres sont ouvertes ou avec tout autre type de ventilation**  
4            **Autres restrictions**  
              NSP, RF

*Univers :*            *Ménages où il y a des restrictions de fumer à l'intérieur de la maison*

**HS\_END**      Fin de section

**Section :**      **Âge de la personne (PA)**

**PA\_BEG**      Début de section

*Nota :*              Cette section nécessite l'âge sur la liste.  
                          Un en-tête comprenant le nom, le sexe et l'âge de la personne sélectionnée devrait être affiché dans la partie supérieure de l'écran. Par exemple :

Répondant du ménage : John Genre : Masculin Âge : 2.

**PA\_Q01**      **À des fins statistiques seulement, pouvons-nous confirmer l'âge que vous avez aujourd'hui?**

\_\_\_\_(3 espaces)      [Min : 0 Max : 130]

NSP, RF.....(Passez à PA\_END)

*Univers :*            *Tous les répondants*

**PA\_END**      Fin de section

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>Section :</b>	<b>Usage de la cigarette (SS)</b>
<b>SS_BEG</b>	Début de section
<b>SS_Q10</b>	<b>Je vais commencer par des questions sur l'usage de la cigarette. Veuillez inclure les cigarettes que vous achetez toutes faites de même que celles que vous fabriquez vous-même.</b>  <b>Actuellement, fumez-vous la cigarette tous les jours, à l'occasion ou jamais?</b>  1      Tous les jours ..... (Passez à SS_C30) 2      À l'occasion 3      Jamais NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Tous les répondants</i>
<b>SS_Q20</b>	<b>Avez-vous fumé la cigarette au cours des 30 derniers jours?</b>  1      Oui 2      Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui ne sont pas actuellement des fumeurs quotidiens</i>
<b>SS_C30</b>	Si SS_Q10=1 (quotidien) ou SS_Q20=1 (fumé au cours des 30 derniers jours), passez à SS_Q30 Autrement, passez à SS_Q40
<b>SS_Q30</b>	<b>Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé chaque jour?</b>  1      Oui 2      Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou qui ont fumé au cours des 30 derniers jours</i>
<b>SS_Q40</b>	<b>Avez-vous fumé au moins 100 cigarettes au cours de votre vie?</b>  1      Oui 2      Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Tous les répondants</i>
<b>SS_D40</b>	Créez la variable SS_Stat  Si SS_Q10=1, alors SS_Stat=1 (fumeur quotidien) Sinon, si SS_Q10=2, alors SS_Stat=2 (fumeur occasionnel) Sinon, si SS_Q10=3 et SS_Q40=1, alors SS_Stat=3 (ancien fumeur) Sinon, si SS_Q10=3 et SS_Q40=2, alors SS_Stat=4 (n'a jamais fumé) Autrement, SS_Stat=5 (non déterminé)

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>SS_END</b>	Fin de section
<b>Section :</b>	<b>Usage (ancien) (PS)</b>
<b>PS_BEG</b>	Début de section
<b>PS_C10</b>	Si SS_Stat=4 (n'a jamais fumé), passez à PS_Q10 Autrement, passez à PS_C20
<b>PS_Q10</b>	<b>Avez-vous déjà fumé toute une cigarette?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui n'ont jamais fumé (qui n'ont pas fumé 100 cigarettes au cours de leur vie et ne fumaient pas au moment de l'interview)</i>
<b>PS_C20</b>	Si SS_Stat=2 (occasionnel) ou SS_Stat=3 (ancien), passez à PS_Q20 Autrement, passez à PS_C30
<b>PS_Q20</b>	<b>Avez-vous déjà fumé la cigarette tous les jours?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont des fumeurs occasionnels ou des anciens fumeurs</i>
<b>PS_C30</b>	Si SS_Stat=1 (quotidien) ou SS_Stat=2 (occasionnel) ou SS_Stat=3 (ancien) ou PS_Q10=1 (oui), passez à PS_Q30 Autrement, passez à PS_END
<b>PS_Q30</b>	<b>À quel âge avez-vous fumé votre première cigarette?</b>
	____(2 espaces) [Min : 4 Max : 94] NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui ont déjà fumé une cigarette</i>
<b>PS_C40</b>	Si SS_Stat=1 (quotidien) ou PS_Q20=1 (oui), passez à PS_Q40 Autrement, passez à PS_END
<b>PS_Q40</b>	<b>À quel âge avez-vous commencé à fumer la cigarette tous les jours?</b>
	____(2 espaces) [Min : 4 Max : 94] NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens ou qui ont déjà fumé quotidiennement</i>
<b>PS_END</b>	Fin de section

---

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**Section :**            **Habitudes hebdomadaires (WP)**

**WP\_BEG**            Début de section

Nota :                On a besoin du SS\_Stat et de SS\_Q20 pour ce bloc.

**WP\_C010**            Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Q20=1 (a fumé au cours des 30 derniers jours),  
                          passez à WP\_D010  
                          Autrement, passez à WP\_END

**WP\_D010**            Créez des variables pour remplir le jour de la semaine de WP\_Q10A à  
                          WP\_Q10G: par exemple, si aujourd'hui est un lundi, alors Day1=hier (dimanche),  
                          Day2=samedi, Day3=vendredi, etc.

**WP\_Q10A**            **Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de  
                          la semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien  
                          de cigarettes avez-vous fumées :**

                          ... lundi?

                          \_\_\_\_(2 espaces)            [Min : 0 Max : 90]

00                    Aucune  
                          NSP, RF..... (Passez à WP\_END)

Nota :                Données dérivées des questions WP\_Q10A à WP\_Q10G.

Univers :             *Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours*

**WP\_Q10B**            Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de la  
                          semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien de  
                          cigarettes avez-vous fumées :

                          ... mardi?

                          \_\_\_\_(2 espaces)            [Min : 0 Max : 91]

00                    Aucune  
                          NSP, RF

Nota :                Données dérivées des questions WP\_Q10A à WP\_Q10G.

Univers :             *Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**WP\_Q10C** Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de la semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées :

**... mercredi?**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 91]

00 Aucune  
NSP, RF

Nota : Données dérivées des questions WP\_Q10A à WP\_Q10G.

Univers : *Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours*

**WP\_Q10D** Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de la semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées :

**... jeudi?**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 91]

00 Aucune  
NSP, RF

Nota : Données dérivées des questions WP\_Q10A à WP\_Q10G.

Univers : *Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours*

**WP\_Q10E** Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de la semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées :

**... vendredi?**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 91]

00 Aucune  
NSP, RF

Nota : Données dérivées des questions WP\_Q10A à WP\_Q10G.

Univers : *Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**WP\_Q10F** Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de la semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées :

**... samedi?**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 91]

00 Aucune  
NSP, RF

Nota : Données dérivées des questions WP\_Q10A à WP\_Q10G.

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

**WP\_Q10G** Chez certains fumeurs, le nombre de cigarettes fumées dépend du jour de la semaine. Donc, au cours des 7 derniers jours, à compter d'hier, combien de cigarettes avez-vous fumées :

**... dimanche?**

\_\_\_\_(2 espaces) [Min : 0 Max : 91]

00 Aucune  
NSP, RF

Nota : Données dérivées des questions WP\_Q10A à WP\_Q10G.

Univers : Fumeurs quotidiens ou ceux qui ont fumé au cours des derniers 30 jours

**WP\_END** Fin de section

**Section :** **Comportement des fumeurs (SB)**

**SB\_BEG** Début de section

Nota : On a besoin du SS\_Stat pour ce bloc.

**SB\_C10** Si SS\_Stat=1 (quotidien), passez à SB\_Q10  
Sinon, si SS\_Stat=2 (occasionnel), passez à SB\_Q20  
Autrement, passez à SB\_END

**SB\_Q10** **Combien de temps après votre réveil fumez-vous votre première cigarette?**

1 Dans les 5 minutes qui suivent  
2 De 6 à 30 minutes après  
3 De 31 à 60 minutes après  
4 Plus de 60 minutes après  
NSP, RF

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs quotidiens



**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**SB\_Q20**      **Quel type de cigarettes fumez-vous habituellement?**

1            **Ultra ou extra légère**  
2            **Légère**  
3            **Ultra ou extra douce**  
4            **Douce**  
5            **Régulière** ..... (Passez à SB\_END)  
              NSP, RF..... (Passez à SB\_END)

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs*

**SB\_Q30**      **Fumez-vous des cigarettes légères ou douces parce que :**

**... vous croyez qu'elles réduisent les risques associés au tabac sans pour autant devoir cesser de fumer?**

1            Oui  
2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ne fument pas des cigarettes régulières*

**SB\_Q40**      **Fumez-vous des cigarettes légères ou douces parce que :**

**... vous croyez qu'elles réduisent la quantité de goudron inhalée par rapport aux cigarettes régulières?**

1            Oui  
2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ne fument pas des cigarettes régulières*

**SB\_Q50**      **Fumez-vous des cigarettes légères ou douces parce que :**

**... vous croyez qu'elles sont moins nocives pour la santé que les cigarettes régulières?**

1            Oui  
2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ne fument pas des cigarettes régulières*

**SB\_END**      Fin de section

**Section :**      **Marque de cigarettes (CB)**

**CB\_BEG**      Début de section

*Nota :*            On a besoin du SS\_Stat pour ce bloc.

**CB\_C10**      Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel), passez à CB\_Q10  
                  Autrement, passez à CB\_END

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>CB_Q10</b>	<b>Quelle marque de cigarettes fumez-vous habituellement?</b>
01	Belmont
02	Craven << A >> - long
03	Craven Menthol - long
04	DuMaurier - long
05	DuMaurier - régulier
06	DuMaurier - légère long
07	DuMaurier - légère régulier
08	DuMaurier - extra légère long
09	DuMaurier - extra légère régulier
10	DuMaurier - ultra légère long
11	DuMaurier - ultra légère régulier
12	DuMaurier - spéciale long
13	DuMaurier - spéciale 100
14	Export << A >> - régulier
15	Export << A >> - médium régulier
16	Export << A >> - légère régulier
17	John Player's - spéciale
18	Matinée - extra douce long
19	Matinée - extra douce régulier
20	Matinée - slims long
21	Number 7
22	Player's - légère long
23	Player's - légère régulier
24	Player's - régulier
25	Player's - extra légère long
26	Player's - extra légère régulier
27	Player's - légère veloutée
28	Rothmans - long
29	Rothmans - spéciale douce long
30	Aucune marque régulière
31	Autre (précisez) ..... (Passez à CB_S10) NSP, RF

Défaut : (Passez à CB\_END)

Univers : Répondants qui sont actuellement des fumeurs

**CB\_S10** Quelle marque de cigarettes fumez-vous habituellement?

\_\_\_\_(80 espaces)

**CB\_END** Fin de section

**Section :** **Accès aux cigarettes (CA)**

**CA\_BEG** Début de section

Nota : On a besoin du SS\_STAT et PA\_Q01. AGE=PA\_Q01.

**CA\_C10** Si SS\_STAT=1 (quotidien) ou SS\_STAT=2 (occasionnel), passez à CA\_Q10  
Autrement, passez à CA\_END

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

- 
- CA\_Q10**      **À quel endroit vous procurez-vous habituellement vos cigarettes? (Les achetez-vous ou est-ce que quelqu'un vous les donne habituellement? À quel endroit les achetez-vous? De qui les obtenez-vous?)**
- 01            Je les achète dans une machine distributrice  
02            Je les achète à l'épicerie/au dépanneur  
03            Je les achète au supermarché  
04            Je les achète à la pharmacie  
05            Je les achète à la station-service  
06            Je les achète dans un autre type de magasin  
07            Je les achète d'un ami ou d'une autre personne  
08            Je les achète par la poste  
09            Je les achète par Internet  
10            Mon frère ou ma soeur me les donne  
11            Ma mère ou mon père me les donne  
12            Un ami ou une autre personne me les donne  
13            Je les prends de ma mère, de mon père ou de mes frères ou soeurs  
14            Autre (précisez) ..... (Passez à CA\_S10)  
                 NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs*

- CA\_S10**      **À quel endroit vous procurez-vous habituellement vos cigarettes?**  
  
\_\_\_\_\_ (80 espaces)

- CA\_C20**      Si (n'achète pas au magasin) et AGE<19, passez à CA\_Q20  
                 Sinon, si (achète au magasin) et AGE<19, passez à CA\_Q30  
                 Autrement, passez à CA\_END

- CA\_Q20**      **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous acheté ou essayé d'acheter des cigarettes au magasin?**
- 1            Oui  
2            Non ..... (Passez à CA\_Q50)  
                 NSP, RF ..... (Passez à CA\_Q50)

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, âgés de 15 à 18 ans, qui habituellement n'achètent pas de cigarettes dans un magasin*

- CA\_Q30**      **Au cours des 12 derniers mois, vous a-t-on demandé une pièce d'identité lorsque vous achetiez des cigarettes dans un magasin pour vous-même ou pour quelqu'un d'autre?**
- 1            Oui  
2            Non  
                 NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, âgés de 15 à 18 ans, qui achètent habituellement des cigarettes dans un magasin ou qui en ont achetées dans les 12 derniers mois*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>CA_Q40</b>	<b>Au cours des 12 derniers mois, est-ce que quelqu'un a refusé de vous vendre des cigarettes dans un magasin?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs, âgés de 15 à 18 ans, qui achètent habituellement des cigarettes dans un magasin ou qui en ont achetées dans les 12 derniers mois</i>
<b>CA_Q50</b>	<b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous demandé à quelqu'un de vous acheter des cigarettes?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs, âgés de 15 à 18 ans</i>
<b>CA_END</b>	Fin de section
<b>Section :</b>	<b>Cigarettes à meilleur marché (CC)</b>
<b>CC_BEG</b>	Début de section
<i>Nota :</i>	<i>On a besoin du SS_Stat pour ce bloc.</i>
<b>CC_C10</b>	Si SS_Stat=1 (quotidien) ou si SS_Stat=2 (occasionnel), passez à CC_Q20 Autrement, passez à CC_END
<b>CC_Q20</b>	<b>Les questions suivantes portent sur les moyens que vous pourriez avoir utilisés pour acheter des cigarettes à un coût moins élevé. Au cours des 6 derniers mois, avez-vous acheté des cigarettes :</b>  <b>... de marque moins chère?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>CC_Q30</b>	<b>Au cours des 6 derniers mois, avez-vous acheté des cigarettes :</b>  <b>... dans une réserve des Premières nations?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>

---

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>CC_Q40</b>	Au cours des 6 derniers mois, avez-vous acheté des cigarettes :  <b>... par Internet?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>CC_Q50</b>	Au cours des 6 derniers mois, avez-vous acheté des cigarettes :  <b>... par la poste?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>CC_Q60</b>	<b>Au cours des 6 derniers mois, avez-vous acheté des cigarettes :</b>  <b>... à l'extérieur de votre province?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>CC_Q70</b>	Au cours des 6 derniers mois, avez-vous acheté des cigarettes :  <b>... qui pourraient avoir été de contrebande?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>CC_Q80</b>	<b>Avez-vous fait autre chose pour acheter des cigarettes à meilleur marché?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>CC_END</b>	Fin de section
<b>Section :</b>	<b>Risque d'incendie (FR)</b>
<b>FR_BEG</b>	Début de section
<i>Nota :</i>	On a besoin du SS_Stat pour ce bloc.

---

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**FR\_C10** Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel), passez à FR\_Q10  
Autrement, passez à FR\_END

**FR\_Q10** **Beaucoup de personnes fument au lit en regardant la télévision ou en lisant. Quand avez-vous fumé au lit la dernière fois? Est-ce que c'était...**

- 1 **dans la dernière semaine?**
- 2 **au cours du dernier mois?**
- 3 **dans les derniers six mois?**
- 4 **il y a plus de six mois?**
- 5 Jamais ..... (Passez à FR\_Q30)  
NSP, RF..... (Passez à FR\_Q30)

*Univers :* *Répondants qui sont actuellement des fumeurs*

**FR\_Q20** **Au cours de la dernière année, combien de fois avez-vous fumé au lit?**

- 1 **Tous les jours**
- 2 **Quelques fois par semaine**
- 3 **Une fois par semaine**
- 4 **Une fois par mois ou moins**
- 5 Jamais  
NSP, RF

*Univers :* *Répondants qui ont fumé au lit*

**FR\_Q30** **Parfois les gens s'endorment avec une cigarette allumée. Soit au lit, sur un divan ou dans une chaise. Quand cela vous est-il arrivé la dernière fois? Est-ce que c'était...**

- 1 **dans la dernière semaine?**
- 2 **au cours du dernier mois?**
- 3 **dans les derniers six mois?**
- 4 **il y a plus de six mois?**
- 5 Jamais ..... (Passez à FR\_Q50)  
NSP, RF..... (Passez à FR\_Q50)

*Univers :* *Répondants qui sont actuellement des fumeurs*

**FR\_Q40** **Au cours de la dernière année, combien de fois est-ce que cela vous est arrivé?**

- 1 Jamais
- 2 Une fois
- 3 De deux à cinq fois
- 4 Plus de cinq fois
- NSP, RF

*Univers :* *Répondants qui se sont endormis avec une cigarette allumée*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**FR\_Q50** Parfois, les gens laissent une cigarette allumée dans un cendrier alors qu'ils font autre chose. Quand avez-vous fait cela la dernière fois? Est-ce que c'était...

1 dans la dernière semaine?  
2 au cours du dernier mois?  
3 dans les derniers six mois?  
4 il y a plus de six mois?  
5 Jamais ..... (Passez à FR\_END)  
6 Je n'utilise pas de cendriers ..... (Passez à FR\_END)  
NSP, RF..... (Passez à FR\_END)

*Univers :* Répondants qui sont actuellement des fumeurs

**FR\_Q60** Au cours de la dernière année, combien de fois avez-vous laissé une cigarette allumée dans un cendrier alors que vous étiez occupé à autre chose?

1 Tous les jours  
2 Quelques fois par semaine  
3 Une fois par semaine  
4 Une fois par mois ou moins  
5 Jamais  
NSP, RF

*Univers :* Répondants qui ont laissé une cigarette brûlée dans un cendrier

**FR\_END** Fin de section

**Section :** Cesser de fumer (SC)

**SC\_BEG** Début de section

*Nota :* On a besoin du SS\_Stat pour ce bloc.

**SC\_C010** Si SS\_Stat=3 (ancien), passez à SC\_Q010  
Sinon, si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel), passez à SC\_C060  
Autrement, passez à SC\_END

**SC\_Q010** Quand avez-vous cessé de fumer?

1 Il y a moins d'un an  
2 Entre 1 et 2 ans ..... (Passez à SC\_Q040)  
3 Entre 3 et 5 ans ..... (Passez à SC\_Q040)  
4 Il y a plus de 5 ans ..... (Passez à SC\_Q040)  
NSP, RF..... (Passez à SC\_Q040)

*Univers :* Répondants qui sont des anciens fumeurs

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**SC\_Q020**      **Au cours de quel mois avez-vous cessé de fumer?**

- 01      janvier
- 02      février
- 03      mars
- 04      avril
- 05      mai
- 06      juin
- 07      juillet
- 08      août
- 09      septembre
- 10      octobre
- 11      novembre
- 12      décembre
- NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui ont cessé de fumer il y a moins d'un an*

**SC\_Q030**      **Quelle était votre principale raison pour cesser de fumer?**

- 01      **Santé**
- 02      **Grossesse ou un bébé dans le ménage**
- 03      **Moins de stress dans la vie**
- 04      **Le coût des cigarettes**
- 05      **Fumer est moins acceptable socialement**
- 06      Autres raison ..... (Passez à SC\_S030)
- NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui ont cessé de fumer il y a moins d'un an*

**SC\_S030**      **Quelle était votre principale raison pour cesser de fumer?**

\_\_\_\_(80 espaces)

**SC\_Q040**      **Environ combien de tentatives pour cesser de fumer avez-vous faites avant de cesser de fumer définitivement?**

\_\_\_\_(2 espaces)      [Min : 1 Max : 94]  
NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont des anciens fumeurs*

**SC\_Q050**      **En moyenne, combien de cigarettes fumiez-vous par jour au moment où vous avez cessé de fumer?**

\_\_\_\_(2 espaces)      [Min : 1 Max : 94]  
NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont des anciens fumeurs*

**SC\_C060**      Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel), passez à SC\_Q060  
Autrement, passez à SC\_C080



**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**SC\_Q060**      **Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des 6 prochains mois?**

- 1            Oui  
2            Non .....(Passez à SC\_C080)  
              NSP, RF.....(Passez à SC\_C080)

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs*

**SC\_Q070**      **Envisagez-vous sérieusement de cesser de fumer au cours des 30 prochains jours?**

- 1            Oui  
2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs et qui envisagent de cesser de fumer au cours des six prochains mois*

**SC\_C080**      Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel) ou SC\_Q010=1 (anciens fumeurs qui ont cessé de fumer au cours de la dernière année), passez à SC\_Q080  
Autrement, passez à SC\_END

**SC\_Q080**      **Au cours de la dernière année, combien de fois n'avez-vous pas fumé pendant au moins 24 heures parce que vous essayiez de cesser de fumer?**

\_\_\_\_(2 espaces)      [Min : 0 Max : 94]  
NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs et anciens fumeurs qui ont cessé de fumer dans les 12 derniers mois*

**SC\_C090**      Si SC\_Q080=0, NSP ou RF, passez à SC\_END  
Autrement, passez à SC\_Q090

**SC\_Q090**      **Combien de ces tentatives ont duré au moins une semaine?**

\_\_\_\_(2 espaces)      [Min : 0 Max : 52]  
NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs qui ont cessé de fumer pour au moins 24 heures dans les 12 derniers mois et anciens fumeurs qui ont cessé de fumer dans les 12 derniers mois*

**SC\_C100**      Si (SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel)) et SC\_Q080>0, passez à SC\_Q100  
Autrement, passez à SC\_END

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**SC\_Q100**      **Quelle est la principale raison pour laquelle vous avez recommencé à fumer?**

- 01            Pour contrôler mon poids
- 02            Stress, pour me relaxer ou me calmer
- 03            Par ennui
- 04            Dépendance/habitude
- 05            Par manque de soutien ou d'information
- 06            Fait plus de sorties (bars, fêtes)
- 07            Disponibilité accrue
- 08            Aucune raison/en avait envie
- 09            Famille ou amis fument
- 10            Autre
- NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer dans les 12 derniers mois*

**SC\_END**            Fin de section

**Section :**            **Méthodes pour cesser de fumer (CM)**

**CM\_BEG**            Début de section

*Nota :*                On a besoin du SS\_Stat, SC\_Q010 et de SC\_Q080 pour ce bloc.

**CM\_C10**            Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel) et SC\_Q080=0, DK, RF, passez à CM\_Q10  
Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel) et (SC\_Q080>0 et SC\_Q080< 95), passez à CM\_20  
Sinon, si SS\_Stat=3 (ancien) et (SC\_Q010=1 ou SC\_Q010=2), passez à CM\_Q20  
Autrement, passez à CM\_END

**CM\_Q10**            **Avez-vous essayé de cesser de fumer au cours des 2 dernières années?**

- 1            Oui
- 2            Non ..... (Passez à CM\_END)  
NSP, RF..... (Passez à CM\_END)

*Univers :*            *Répondants qui n'ont pas essayé de cesser de fumer dans la dernière année (SC\_Q080=0)*

**CM\_Q20**            **Maintenant, je vais vous interroger sur les méthodes que vous pourriez avoir utilisées au cours des 2 dernières années pour cesser de fumer.**

**Au cours des 2 dernières années, avez-vous utilisé des timbres de nicotine?**

- 1            Oui
- 2            Non ..... (Passez à CM\_Q40)  
NSP, RF..... (Passez à CM\_Q40)

*Univers :*            *Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**CM\_Q30**      **Est-ce que cela vous a aidé à cesser de fumer?**

1              Oui  
2              Non  
                 NSP, RF

*Univers :*              *Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en utilisant des timbres de nicotine*

**CM\_Q40**      **Au cours des 2 dernières années, avez-vous utilisé de la gomme à la nicotine telle que «Nicorette»?**

1              Oui  
2              Non ..... (Passez à CM\_Q60)  
                 NSP, RF..... (Passez à CM\_Q60)

*Univers :*              *Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années*

**CM\_Q50**      **Est-ce que cela vous a aidé à cesser de fumer?**

1              Oui  
2              Non  
                 NSP, RF

*Univers :*              *Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en utilisant la gomme à la nicotine*

**CM\_Q60**      **Au cours des 2 dernières années, avez-vous utilisé un produit comme « Zyban »?**

1              Oui  
2              Non ..... (Passez à CM\_Q80)  
                 NSP, RF..... (Passez à CM\_Q80)

*Univers :*              *Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernière années*

**CM\_Q70**      **Est-ce que cela vous a aidé à cesser de fumer?**

1              Oui  
2              Non  
                 NSP, RF

*Univers :*              *Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années en utilisant un produit comme le «Zyban»*

**CM\_C80**      Si CM\_Q20=2 et CM\_Q40=2 et CM\_Q60=2 (n'a pas utilisé de timbres, de gomme à la nicotine ou de produit comme Zyban), passez à CM\_Q80  
Autrement, passez à CM\_END

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**CM\_Q80** Pour quelles raisons n'avez-vous pas utilisé de timbres, de gomme à la nicotine ou de produits comme « Zyban » pour vous aider à cesser de fumer? Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Vous étiez préoccupé des possibles effets secondaires
- 2 Vous ne croyiez pas que ces produits fonctionnent
- 3 Vous n'aviez pas assez d'information sur ces produits
- 4 Les produits sont trop chers
- 5 Une autre raison  
NSP, RF

*Univers :* Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années.

**CM\_END** Fin de section

**Section :** **Autres méthodes pour cesser de fumer (OM)**

**OM\_BEG** Début de section

*Nota :* On a besoin du SS\_Stat, de SC\_Q010, de SC\_Q080, de CM\_Q10, de CM\_Q20, de CM\_Q40 et de CM\_Q60 pour ce bloc.

**OM\_C010** Si ((SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel)) et (SC\_Q080>0 et SC\_Q080<96) ou CM\_Q10=1 ou (SS\_Stat=3 (anciens) et (SC\_Q010=1 or SC\_Q10=2)) (anciens fumeurs, ont cessé au cours des 2 dernières années), passé à OM\_Q010  
Autrement, passez à OM\_END

**OM\_Q010** Avez-vous eu recours à l'hypnose ou à l'acupuncture?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

*Univers :* Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

**OM\_Q030** Avez-vous pris une entente avec un(e) ami(e) ou un membre de votre famille pour cesser de fumer ensemble?

- 1 Oui
- 2 Non  
NSP, RF

*Univers :* Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>OM_Q050</b>	<b>Au cours des 2 dernières années, avez-vous participé à un concours pour cesser de fumer?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années</i>
<b>OM_Q070</b>	<b>Est-ce que la réduction du nombre de cigarettes fumées a été une de vos stratégies pour cesser de fumer?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années</i>
<b>OM_Q090</b>	<b>Avez-vous fait appel à une ligne téléphonique d'aide aux fumeurs de type 1-800?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années</i>
<b>OM_Q110</b>	<b>Avez-vous eu recours à un programme offert par un site Web sur Internet pour cesser de fumer?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années</i>
<b>OM_C130</b>	Si (CM_Q20=2 et CM_Q40=2 et CM_Q60=2 et OM_Q010=2 et OM_Q030=2 et OM_Q050=2 et OM_Q070=2 et OM_Q090=2 et OM_Q110=2) (n'a utilisé aucune de ces méthodes), passez à OM_Q130 Autrement, passez à OM_END
<b>OM_Q130</b>	<b>Avez-vous essayé de cesser de fumer par vous-mêmes sans aide ni préparation spéciales?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Fumeurs et anciens fumeurs qui ont essayé de cesser de fumer, ou qui ont cessé de fumer, au cours des deux dernières années sans avoir recours aux méthodes mentionnées précédemment</i>

---

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>OM_END</b>	Fin de section
<b>Section :</b>	<b>Produits pour cesser de fumer (CP)</b>
<b>CP_BEG</b>	Début de section
Nota :	On a besoin du SS_Stat pour ce bloc
<b>CP_C10</b>	Si SS_Stat =1 (quotidien) ou SS_Stat=2 (occasionnel), passez à CP_Q10 Autrement, passez à CP_END
<b>CP_Q10</b>	<b>Les fumeurs utilisent parfois des produits comme les timbres ou la gomme à la nicotine, quand ils n'essaient pas de cesser de fumer. Avez-vous déjà utilisé de tels produits lorsque vous ne pouviez pas fumer ou lorsque vous vouliez fumer moins de cigarettes? Par exemple, dans une réunion, en avion, à l'école?</b>
1	Oui
2	Non NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>CP_END</b>	Fin de section
<b>Section :</b>	<b>Professionnels de la santé (HP)</b>
<b>HP_BEG</b>	Début de section
Nota :	On a besoin du SS_Stat pour ce bloc.
<b>HP_C010</b>	Si SS_Stat=1 (quotidien) ou SS_Stat=2 (occasionnel), passez à HP_Q010 Autrement, passez à HP_END
<b>HP_Q010</b>	<b>Et maintenant, j'ai quelques questions concernant vos consultations chez des professionnels de la santé. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté un médecin?</b>
1	Oui
2	Non ..... (Passez à HP_Q040) NSP, RF..... (Passez à HP_Q040)
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs</i>
<b>HP_Q020</b>	<b>Est-ce que le médecin vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer?</b>
1	Oui
2	Non ..... (Passez à HP_Q040) NSP, RF..... (Passez à HP_Q040)
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un médecin dans les 12 derniers mois</i>

---

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**HP\_Q030**      **Est-ce que le médecin vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme le « Zyban » ou des programmes d'aide?**

- 1            Oui
- 2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un médecin dans les 12 derniers mois, et à qui le médecin a conseillé de réduire la consommation de cigarettes ou de cesser de fumer*

**HP\_Q040**      **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté le dentiste ou l'hygiéniste dentaire?**

- 1            Oui
- 2            Non ..... (Passez à HP\_Q100)  
              NSP, RF..... (Passez à HP\_Q100)

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs*

**HP\_Q050**      **Est-ce que le dentiste ou l'hygiéniste dentaire vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer?**

- 1            Oui
- 2            Non ..... (Passez à HP\_Q100)  
              NSP, RF..... (Passez à HP\_Q100)

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un dentiste dans les 12 derniers mois*

**HP\_Q060**      **Est-ce que le dentiste ou l'hygiéniste dentaire vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme le « Zyban » ou des programmes d'aide?**

- 1            Oui
- 2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont consulté un dentiste dans les 12 derniers mois, et à qui le dentiste a conseillé de réduire la consommation de cigarettes ou de cesser de fumer*

**HP\_Q100**      **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous parlé avec un pharmacien?**

- 1            Oui
- 2            Non .....(Passez à HP\_END)  
              NSP, RF.....(Passez à HP\_END)

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**HP\_Q110**      **Est-ce que le pharmacien vous a conseillé de réduire votre consommation de cigarettes ou de cesser de fumer?**

- 1            Oui  
2            Non .....(Passez à HP\_END)  
NSP, RF.....(Passez à HP\_END)

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont parlé avec un pharmacien dans les 12 derniers mois*

**HP\_Q120**      **Est-ce que le pharmacien vous a fourni de l'information sur des moyens pour cesser de fumer tels que les timbres de nicotine, un produit comme le « Zyban » ou des programmes d'aide?**

- 1            Oui  
2            Non  
NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui sont actuellement des fumeurs, qui ont parlé avec un pharmacien dans les 12 derniers mois, et à qui le pharmacien a conseillé de réduire la consommation de cigarettes ou de cesser de fumer*

**HP\_END**            Fin de section

**Section :**            **La cigarette et la grossesse (SP)**

**SP\_BEG**            Début de section

*Nota :*                On a besoin du SEXE, PA\_Q01, du SS\_Stat et de SC\_Q010 pour ce bloc. AGE=PA\_Q01.

**SP\_C10**            Si SEX=2 (femme) et (AGE >=20 et AGE <=44), passez à SP\_Q10  
Autrement, passez à SP\_END

**SP\_Q10**            **Et maintenant, quelques questions sur la cigarette et la grossesse. Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?**

- 1            Oui ..... (Passez à SP\_C20)  
2            Non ..... (Passez à SP\_END)  
NSP ..... (Passez à SP\_END)  
RF

*Univers :*            *Femmes âgées de 20 à 44 ans*

**SP\_C20**            Si SS\_Stat=1 (quotidien) ou SS\_Stat=2 (occasionnel) ou (SS\_Stat=3 (ancien) et SC\_Q010=1 ou 2 ou 3 (anciens fumeurs qui ont cessé de fumer il y a moins de 5 ans)), passez à SP\_Q20  
Autrement, passez à SP\_Q30



**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**SP\_Q20**      **Durant votre dernière grossesse, avez-vous fumé régulièrement (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours)?**

- 1            Oui
- 2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Femmes, âgées de 20 à 44 ans, qui sont des fumeuses quotidiennes, occasionnelles ou d'anciennes fumeuses (qui ont cessé de fumer il y a moins de 5 ans) et qui ont été enceintes au cours des 5 dernières années*

**SP\_Q30**      **Durant votre dernière grossesse, est-ce que votre conjoint ou partenaire a fumé régulièrement à l'intérieur de la maison (c.-à-d. tous les jours ou presque tous les jours)?**

- 1            Oui
- 2            Non
- 3            Ne s'applique pas (n'a pas de conjoint ou de partenaire)  
              NSP, RF

*Univers :*            *Femmes âgées de 20 à 44 ans qui ont été enceintes au cours des 5 dernières années*

**SP\_END**      Fin de section

**Section :**      **Produits du tabac (TP)**

**TP\_BEG**      Début de section

**TP\_Q010**      **Maintenant, quelques questions sur les produits du tabac, autres que la cigarette. Avez-vous déjà essayé de fumer le cigare ou les cigarillos?**

- 1            Oui
- 2            Non ..... (Passez à TP\_Q030)  
              NSP, RF..... (Passez à TP\_Q030)

*Univers :*            *Tous les répondants*

**TP\_Q020**      **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé le cigare ou les cigarillos?**

- 1            Oui
- 2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui ont déjà fumé le cigare ou les cigarillos*

**TP\_Q030**      **Avez-vous déjà essayé de fumer la pipe?**

- 1            Oui
- 2            Non ..... (Passez à TP\_Q050)  
              NSP, RF..... (Passez à TP\_Q050)

*Univers :*            *Tous les répondants*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**TP\_Q040**      **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous fumé la pipe?**

- 1            Oui
- 2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui ont déjà fumé la pipe*

**TP\_Q050**      **Avez-vous déjà essayé le tabac à mâcher ou à priser?**

- 1            Oui
- 2            Non ..... (Passez à TP\_END)  
              NSP, RF..... (Passez à TP\_END)

*Univers :*            *Tous les répondants*

**TP\_Q060**      **Au cours des 30 derniers jours, avez-vous mâché ou prisé du tabac?**

- 1            Oui
- 2            Non  
              NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui ont déjà essayé de mâcher ou priser du tabac*

**TP\_END**            Fin de section

**Section :**            **Opinions sur le tabagisme (OS)**

**OS\_BEG**            Début de section

**OS\_Q10**            **Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les restaurants?**

- 1            **La cigarette ne devrait pas être autorisée dans le restaurant**
- 2            **La cigarette ne devrait être autorisée que dans une section fermée du restaurant**
- 3            **La cigarette ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un restaurant**
- 4            **La cigarette devrait être autorisée partout dans le restaurant**  
              NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**OS\_Q20**            **Parmi les affirmations suivantes, laquelle correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme dans les bars et les tavernes?**

- 1            **La cigarette ne devrait pas être autorisée dans le bar ou la taverne**
- 2            **La cigarette ne devrait être autorisée que dans une section fermée du bar ou de la taverne**
- 3            **La cigarette ne devrait être autorisée que dans la section réservée aux fumeurs d'un bar ou d'une taverne**
- 4            **La cigarette devrait être autorisée partout dans le bar ou la taverne**  
              NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**OS\_Q30**      **En considérant différents lieux de travail comme des bureaux, des usines, des magasins et chantiers de construction, laquelle des affirmations suivantes correspond le mieux à votre sentiment à l'égard du tabagisme sur les lieux de travail?**

- 1            **La cigarette ne devrait pas être autorisée dans aucun lieu de travail, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur**
  - 2            **Ne devrait être autorisée que dans les endroits fermés prévus à cette fin sur les lieux de travail**
  - 3            **Ne devrait être autorisée que dans des endroits extérieurs prévus à cette fin sur les lieux de travail**
  - 4            **Devrait être autorisée sur tout lieux de travail, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur**
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**OS\_END**            Fin de section

**Section :**            **Exposition à la fumée secondaire (EX)**

**EX\_BEG**            Début de section

*Nota :*                On a besoin du SS\_Stat pour ce bloc.

**EX\_Q010**            **Les prochaines questions portent sur votre exposition à la fumée secondaire dans des endroits autres que votre maison. La fumée secondaire est la fumée expirée par les fumeurs ou la fumée d'une cigarette allumée. Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :**

**... à l'intérieur d'une voiture ou d'un autre véhicule?**

- 1            Oui
  - 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q020**            **Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :**

**... dans la demeure de quelqu'un d'autre?**

- 1            Oui
  - 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)**  
**Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**EX\_Q030**      **Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :**

**... sur une terrasse d'un restaurant ou d'un bar?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q040**      **Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :**

**... dans un restaurant?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q050**      **Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :**

**... dans un bar ou une taverne?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q060**      **Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :**

**... à un arrêt ou un abri d'autobus?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q070**      **Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :**

**... à l'entrée d'un bâtiment?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)**  
**Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**EX\_Q080**      Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :

**... sur les lieux de votre travail?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q090**      Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :

**... à votre école?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q100**      Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :

**... à tout autre lieu public, comme un centre commercial, un aréna, une salle de bingo ou à un concert ou un événement sportif?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q110**      Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :

**... à l'extérieur, soit sur un trottoir ou dans un parc?**

- 1            Oui
- 2            Non
- NSP, RF

*Univers :*            *Tous les répondants*

**EX\_Q120**      Au cours du dernier mois, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire :

**... à un autre endroit?**

- 1            Oui
- 2            Non .....(Passez à EX\_C130)
- NSP, RF.....(Passez à EX\_C130)

*Univers :*            *Tous les répondants*

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>EX_Q125</b>	<b>Au cours du dernier mois, où avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire?</b>  _____(80 espaces)
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui dans les 12 derniers mois ont été exposés à la fumée secondaire des endroits autres que ceux mentionnés précédemmm</i>
<b>EX_C130</b>	Si une des réponses EX_Q010 à EX_Q120=1, passez à EX_Q130, Autrement, passez à EX_END
<b>EX_Q130</b>	<b>Dans l'ensemble, (en excluant vos propres cigarettes), avez-vous été exposé(e) à la fumée secondaire au cours du dernier mois?</b>
1	<b>Tous les jours?</b>
2	<b>Presque tous les jours?</b>
3	<b>Au moins une fois par semaine?</b>
4	<b>Au moins une fois au cours du dernier mois?</b> NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui au cours du dernier mois ont été exposés à la fumée secondaire à des endroits autres que leur maison</i>
<b>EX_END</b>	Fin de section
<b>Section :</b>	<b>Langue et éducation (LA)</b>
<b>LA_BEG</b>	Début de section
<b>LA_Q10</b>	<b>J'aimerais maintenant vous poser quelques questions d'ordre général qui nous aideront à analyser les données recueillies lors de la présente enquête. Quelle langue utilisez-vous le plus souvent à la maison?</b>
1	Anglais
2	Français
3	Les deux (anglais et français)
4	Autre NSP, RF
<i>Univers :</i>	<i>Tous les répondants</i>

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**LA\_Q20**      **Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous ayez atteint?**

01      Aucune scolarité  
02      Études primaires partielles  
03      Études primaires terminées  
04      Études secondaires partielles  
05      Études secondaires terminées  
06      Études partielles dans un collège communautaire, un collège technique, un CÉGEP ou une école d'infirmières Partielles dans un collège  
07      Études terminées dans un collège communautaire, un collège technique, un CÉGEP ou une école d'infirmières Terminées dans un collège communautaire  
08      Études partielles dans une université ou un établissement de formation des maîtres Partielles dans une université  
09      Études terminées dans une université ou un établissement de formation des maîtres Terminées dans une université  
10      Autre scolarité ou formation  
NSP, RF

*Univers :*      *Tous les répondants*

**LA\_END**      Fin de section

**Section :**      **Population active (LF)**

**LF\_BEG**      Début de section

**LF\_Q10**      **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

1      Oui  
2      Non .....(Passez à LF\_END)  
NSP, RF.....(Passez à LF\_END)

*Univers :*      *Tous les répondants*

**LF\_Q20**      **Travaillez-vous actuellement à un emploi ou à une entreprise?**

1      Oui  
2      Non  
NSP, RF.....(Passez à LF\_END)

*Univers :*      *Répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise au cours des 12 derniers mois*

**LF\_Q30**      **Les questions suivantes portent sur votre (emploi ou entreprise actuel./emploi ou entreprise principal au cours des 12 derniers mois.) Quel genre de travail faites-vous/faisiez-vous)? (Par exemple : Gardien d'enfants à votre domicile, Travailleur d'usine, Technicien Forestier)**

\_\_\_\_\_ (50 espaces)  
NSP, RF

*Univers :*      *Répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise au cours des 12 derniers mois*

---

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**LF\_Q40**      **Quelles (sont/étaient) vos activités ou fonctions les plus importantes? (Par exemple : prendre soins des enfants, Opérateur de machine à refouler, estimation forestière)**

\_\_\_\_(50 espaces)  
NSP, RF

*Univers :*                      *Répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise au cours des 12 derniers mois*

**LF\_Q50**      **À votre lieu de travail, quelles (sont/étaient) les restrictions sur l'usage du tabac?**

- 1                      **Complètement défendu**
  - 2                      **Permis seulement dans des endroits désignés**
  - 3                      **Défendu seulement en certains endroits**
  - 4                      **Pas défendu du tout**
- NSP, RF

*Univers :*                      *Répondants qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise au cours des 12 derniers mois*

**LF\_END**                      Fin de section

**Section :**                      **Revenu des étudiants (SI)**

**SI\_BEG**                      Début de section

*Nota :*                              Ce bloc nécessite PA\_Q01. AGE=PA\_Q01.

**SI\_C10**                      Si AGE<25, passez à SI\_Q10  
Autrement, passez à SI\_END

**SI\_Q10**                      **Fréquentez-vous actuellement une école, un collège ou une université?**

- 1                      Oui
- 2                      Non ..... (Passez à SI\_END)  
NSP, RF..... (Passez à SI\_END)

*Univers :*                      *Répondants qui ont moins de 25 ans*

**SI\_Q20**                      **Pensez maintenant à l'argent dont vous disposez chaque semaine pour épargner ou pour dépenser sur des << extras >> comme des collations, des cadeaux ou des activités de divertissement mais pas pour payer vos frais de subsistance, tel que votre loyer ou vos frais de scolarité. De combien d'argen ou pour dépenser sur vos besoins personnels? Veuillez inclure l'argent de vos emplois, de vos allocations ou de toute autre source.**

\_\_\_\_(4 espaces)                      [Min : 0 Max : 2000]  
NSP, RF

*Univers :*                      *Répondants qui ont moins de 25 ans et qui fréquentent actuellement une école, un collège ou une université*

**SI\_END**                      Fin de section



**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

<b>Section :</b>	<b>Code postal (PC)</b>
<b>PC_BEG</b>	Début de section
<b>PC_Q10</b>	<b>Pourriez-vous me donner votre code postal pour nous permettre de déterminer dans quelle région géographique vous habitez?</b>  ____(6 espaces)  NSP, RF.....(Passez à PC_END)
<i>Univers :</i>	<i>Tous les répondants</i>
<b>PC_Q20</b>	<b>Quels sont les 3 premiers caractères de votre code postal?</b>  ____(3 espaces)  NSP, RF.....(Passez à PC_END)
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui n'ont pas donné leur code postal</i>
<b>PC_END</b>	Fin de section
<b>Section :</b>	<b>Usage de la marijuana (MU)</b>
<b>MU_BEG</b>	Début de section
<i>Nota :</i>	On a besoin du PA_Q01 pour ce bloc. AGE=PA_Q01.
<b>MU_Q10</b>	<b>L'enquête sur le tabagisme est terminée. Maintenant, je vais vous poser quelques questions au sujet de la marijuana. Encore une fois, j'aimerais vous rappeler que tout ce que vous dites demeurera strictement confidentiel. Avez-vous déjà pris ou essayé de la marijuana, du cannabis ou du haschich?</b>
1	<b>Oui, juste une fois</b>
2	<b>Oui, plus d'une fois</b>
3	<b>Non</b> .....(Passez à MU_END) NSP, RF.....(Passez à MU_END)
<i>Univers :</i>	<i>Tous les répondants</i>
<b>MU_Q20</b>	<b>En avez-vous pris au cours des 12 derniers mois?</b>
1	Oui
2	Non .....(Passez à MU_Q40) NSP, RF.....(Passez à MU_Q40)
<i>Univers :</i>	<i>Répondants qui ont déjà pris ou essayé de la marijuana, du cannabis ou du haschich</i>
<b>MU_C30</b>	Si MU_Q10=1, passez à MU_Q40

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**MU\_Q30**      **Combien de fois avez-vous pris de la marijuana, du cannabis ou du  
haschich au cours des 12 derniers mois?**

- 1            **Moins d'une fois par mois**
  - 2            **1 à 3 fois par mois**
  - 3            **Une fois par semaine**
  - 4            **Plus d'une fois par semaine**
  - 5            **Tous les jours**
- NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui ont pris de la marijuana, du cannabis ou du haschich plus d'une fois et qui en ont pris  
au cours des 12 derniers mois*

**MU\_Q40**      **Quel âge aviez-vous la première fois?**

\_\_\_\_(2 espaces)      [Min : 4 Max : 94]  
NSP, RF

*Univers :*            *Répondants qui ont déjà pris ou essayé de la marijuana, du cannabis ou du haschich*

**MU\_END**      Fin de section

**CAI\_SO**        Fin de l'interview

\_\_\_\_(1 espaces)

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

**INDEX**

<b>C</b>			
CA_BEG.....	9	CP_Q10.....	21
CA_C10.....	9	<b>E</b>	
CA_C20.....	10	EX_BEG.....	26
CA_END.....	11	EX_C130.....	29
CA_Q10.....	10	EX_END.....	29
CA_Q20.....	10	EX_Q010.....	26
CA_Q30.....	10	EX_Q020.....	26
CA_Q40.....	11	EX_Q030.....	27
CA_Q50.....	11	EX_Q040.....	27
CA_S10.....	10	EX_Q050.....	27
CAI_SO.....	33	EX_Q060.....	27
CB_BEG.....	8	EX_Q070.....	27
CB_C10.....	8	EX_Q080.....	28
CB_END.....	9	EX_Q090.....	28
CB_Q10.....	9	EX_Q100.....	28
CB_S10.....	9	EX_Q110.....	28
CC_BEG.....	11	EX_Q120.....	28
CC_C10.....	11	EX_Q125.....	29
CC_END.....	12	EX_Q130.....	29
CC_Q20.....	11	<b>F</b>	
CC_Q30.....	11	FR_BEG.....	12
CC_Q40.....	12	FR_C10.....	13
CC_Q50.....	12	FR_END.....	14
CC_Q60.....	12	FR_Q10.....	13
CC_Q70.....	12	FR_Q20.....	13
CC_Q80.....	12	FR_Q30.....	13
CM_BEG.....	17	FR_Q40.....	13
CM_C10.....	17	FR_Q50.....	14
CM_C80.....	18	FR_Q60.....	14
CM_END.....	19	<b>H</b>	
CM_Q10.....	17	HP_BEG.....	21
CM_Q20.....	17	HP_C010.....	21
CM_Q30.....	18	HP_END.....	23
CM_Q40.....	18	HP_Q010.....	21
CM_Q50.....	18	HP_Q020.....	21
CM_Q60.....	18	HP_Q030.....	22
CM_Q70.....	18	HP_Q040.....	22
CM_Q80.....	19	HP_Q050.....	22
CP_BEG.....	21	HP_Q060.....	22
CP_C10.....	21	HP_Q100.....	22
CP_END.....	21	HP_Q110.....	23
		HP_Q120.....	23

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

HS_BEG .....	1	OS_Q20.....	25
HS_C30.....	1	OS_Q30.....	26
HS_END .....	2	<b>P</b>	
HS_Q10.....	1	PA_BEG .....	2
HS_Q20.....	1	PA_END .....	2
HS_Q30.....	1	PA_Q01.....	2
HS_Q40.....	2	PC_BEG.....	32
HS_Q50.....	2	PC_END .....	32
HS_Q60.....	2	PC_Q10.....	32
<b>I</b>		PC_Q20.....	32
INTRO .....	1	PS_BEG .....	4
<b>L</b>		PS_C10 .....	4
LA_BEG .....	29	PS_C20 .....	4
LA_END .....	30	PS_C30 .....	4
LA_Q10 .....	29	PS_C40 .....	4
LA_Q20 .....	30	PS_END.....	4
LF_BEG.....	30	PS_Q10 .....	4
LF_END.....	31	PS_Q20 .....	4
LF_Q10.....	30	PS_Q30 .....	4
LF_Q20.....	30	PS_Q40 .....	4
LF_Q30.....	30	<b>S</b>	
LF_Q40.....	31	SB_BEG.....	7
LF_Q50.....	31	SB_C10.....	7
<b>M</b>		SB_END .....	8
MU_BEG .....	32	SB_Q10.....	7
MU_C30 .....	32	SB_Q20.....	8
MU_END.....	33	SB_Q30.....	8
MU_Q10 .....	32	SB_Q40.....	8
MU_Q20 .....	32	SB_Q50.....	8
MU_Q30 .....	33	SC_BEG.....	14
MU_Q40 .....	33	SC_C010.....	14
<b>O</b>		SC_C060.....	15
OM_BEG .....	19	SC_C080.....	16
OM_C010 .....	19	SC_C090.....	16
OM_C130 .....	20	SC_C100.....	16
OM_END.....	21	SC_END .....	17
OM_Q010 .....	19	SC_Q010.....	14
OM_Q030 .....	19	SC_Q020.....	15
OM_Q050 .....	20	SC_Q030.....	15
OM_Q070 .....	20	SC_Q040.....	15
OM_Q090 .....	20	SC_Q050.....	15
OM_Q110 .....	20	SC_Q060.....	16
OM_Q130 .....	20	SC_Q070.....	16
OS_BEG .....	25	SC_Q080.....	16
OS_END .....	26	SC_Q090.....	16
OS_Q10.....	25	SC_Q100.....	17

**Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC)  
Questionnaire 2005, cycle 2**

---

SC_S030 .....	15	<b>T</b>	
SI_BEG .....	31	TP_BEG .....	24
SI_C10 .....	31	TP_END .....	25
SI_END .....	31	TP_Q010 .....	24
SI_Q10 .....	31	TP_Q020 .....	24
SI_Q20 .....	31	TP_Q030 .....	24
SP_BEG .....	23	TP_Q040 .....	25
SP_C10 .....	23	TP_Q050 .....	25
SP_C20 .....	23	TP_Q060 .....	25
SP_END .....	24	<b>W</b>	
SP_Q10 .....	23	WP_BEG .....	5
SP_Q20 .....	24	WP_C010 .....	5
SP_Q30 .....	24	WP_D010 .....	5
SS_BEG .....	3	WP_END .....	7
SS_C30 .....	3	WP_Q10A .....	5
SS_D40 .....	3	WP_Q10B .....	5
SS_END .....	4	WP_Q10C .....	6
SS_Q10 .....	3	WP_Q10D .....	6
SS_Q20 .....	3	WP_Q10E .....	6
SS_Q30 .....	3	WP_Q10F .....	7
SS_Q40 .....	3	WP_Q10G .....	7